



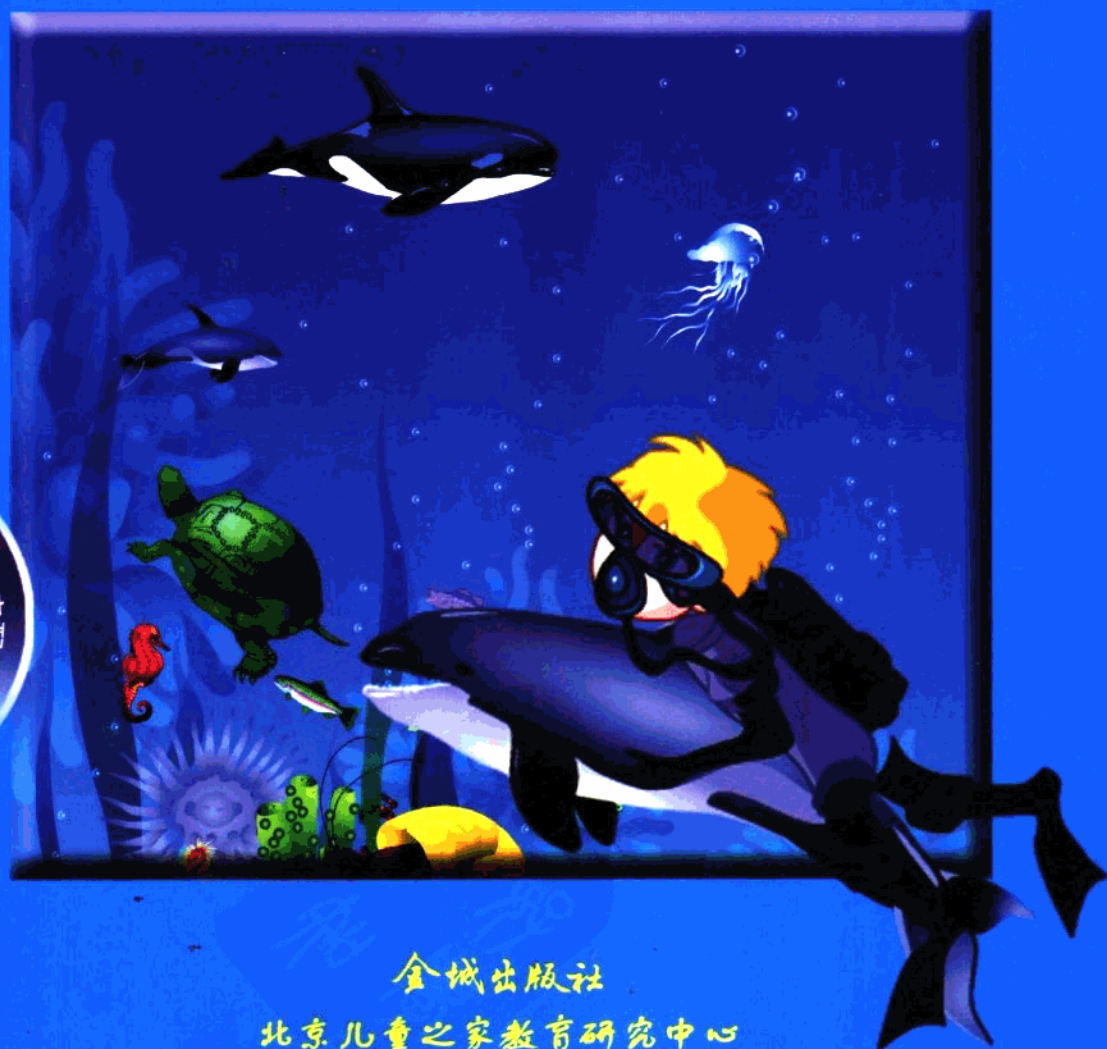
蒙台梭利幼儿双语丛书
Montessori children bilingual series books

科学文化教育
3~6岁

吉米海底探险记

Jimmy's Adventure in the Sea

邵 颖 编著



金城出版社

北京儿童之家教育研究中心

前言

在儿童的眼中，世界是丰富多彩的。他们会静静地欣赏天上的点点繁星与片片白云；他们会在雨后的阳光中享受泥土的芬芳；他们会仔细地观察比较地上的落叶；他们还会为一朵美丽的小花所陶醉……

意大利著名教育家玛丽娅·蒙台梭利说过：“成人应尊重儿童自由成长的自然法则。”遵循这一理念，我们推出本套蒙台梭利幼儿双语丛书。

本套幼儿双语丛书以蒙台梭利科学的教育方法为基础，从日常生活、感觉教育、科学文化及语言教育等方面入手，我们选择了适合儿童年龄特点的内容。针对儿童的敏感期与成长的阶段性，设计了儿童喜欢的贴纸、数字连线、迷宫、涂色、谜语等形式，从而增强了儿童与图书的互动性，以此培养儿童学习语言的兴趣。为方便儿童阅读，本书特将文中的中英文单词用红色标识，根据儿童视觉的差异性，帮助他们学习。

本套幼儿双语丛书画面生动可爱、色彩鲜艳，具有较强的知识性、趣味性，并结合蒙台梭利所提出的“3~6岁为儿童语言发展的敏感期”的理论，为儿童提供一个丰富、有趣的英语学习环境，使儿童知道除了自己的母语，世界上还有其他的语言，可以让儿童在听听、说说、涂涂、画画中快乐地学习英语。

随着世界经济一体化格局日益形成，英语日渐成为不可或缺的交流工具。本套丛书为幼儿的未来奠定英语基础，是幼儿在家庭和幼儿园必备的双语读物。

《吉米海底探险记》一书以蒙台梭利科学文化教育的原则为基础，运用了丰富的教育手段，帮助儿童了解生活在大海中的各种动物的生活习性及生理特征。淘气的乌贼、张牙舞爪的螃蟹、凶猛的鲨鱼、温顺的海豚都将成为陪伴儿童成长的伙伴。书中的动物既有卡通形象又有实物图片，使画面既可爱又不失真。书中采用的谜语、贴纸、数字连线等形式都是儿童所喜爱的，希望通过本书真正实现儿童在快乐中学习知识的愿望。

北京蒙特梭瑞双语教育研究中心
北京儿童之家教育研究中心



北京儿童之家教育研究中心

Beijing Children's Home Education Research Center

简介

北京儿童之家教育研究中心主要面向0~6岁儿童的家长和幼教者,全面推广普及先进的幼儿教育理念与科学教养的方法;推广和延伸蒙台梭利教育、蒙台梭利双语教育、奥尔夫音乐教育,并以动态交互方式指导广大家长和育儿工作者,科学教养儿童,并根据儿童的生理、心理发展的客观规律,实施个性化、有针对性的教养。充分、合理地开发儿童身心潜能,发展儿童智力。

北京儿童之家教育研究中心主要课题内容:

1、组织国内外幼儿教育专家成员,定期召开早期教育研讨会。切实在全国范围内推广蒙台梭利教育、蒙台梭利双语教育、奥尔夫音乐教育、感觉统合教育。科学地实施教育本土化。

2、为全国家长及育儿工作者(包括幼儿园)提供专家咨询服务,包括电话咨询、信函咨询、网上咨询。

3、编辑早期教育相关同步指导图书,以及编辑《蒙台梭利教育》杂志(双月刊)。目前,本中心已编辑出版蒙台梭利教育图书十多种;蒙台梭利教育本土化教材也即将付梓。

4、开发早期教育相关的多媒体软件,研发与推广儿童智能、人格、气质、测评软件。

5、已建立“中国蒙台梭利教育网”(网址: www.montessori-edu.com.cn)。以此及时提供最新的育儿理念和方法;针对幼儿教育进程中的一些疑难问题,由专家在线答疑。

6、教育资源培训:分为教师培训和亲子培训。教师培训是对从事幼教工作的个人和单位(组织)进行培训;亲子培训是对家庭中有0~3岁孩子和家长进行培训。

7、积极研发早期教育相关产品、教具,更好地服务于我国幼儿教育事业。

8、积极向各幼儿园、亲子中心、家庭提供品质优廉的蒙台梭利教学用具。



联系我们

邮寄地址:北京市海淀区新街口外大街5号办公楼1105室 北京儿童之家教育研究中心

邮编: 100088

电话: (010) 62381280 (0)13501078293

<http://www.montessori-edu.com.cn>

E-mail: etzjhj@montessori-edu.com.cn



吉米来到了一望无际的大海，他准备潜入海底，看看神秘的海底世界究竟是什么样子。你愿意一起来吗？

Jimmy arrived at the vast ocean. He prepared to dive down to explore the mysterious world under the sea. Would you like to come along?



吉米潜入海底，他发现一道大门，门后有声音说：“要想过去，先猜猜我是谁。”形状好象五角星，从来不曾挂空中，要是有人来抓我，丢下一角赶紧跑。”“你一定是海星吧！”吉米说。

When Jimmy dived into the bottom of the sea, he found a huge door in front of him. A voice behind the door said: “First, guess who I am before you can pass. ‘I am shaped like a five-pointed star and have never been hung in the sky. If someone wants to grab me, one of my points will fall off and I will run away’.” “You must be a starfish!” Jimmy said.



请把海星的贴纸贴在正确的位置。





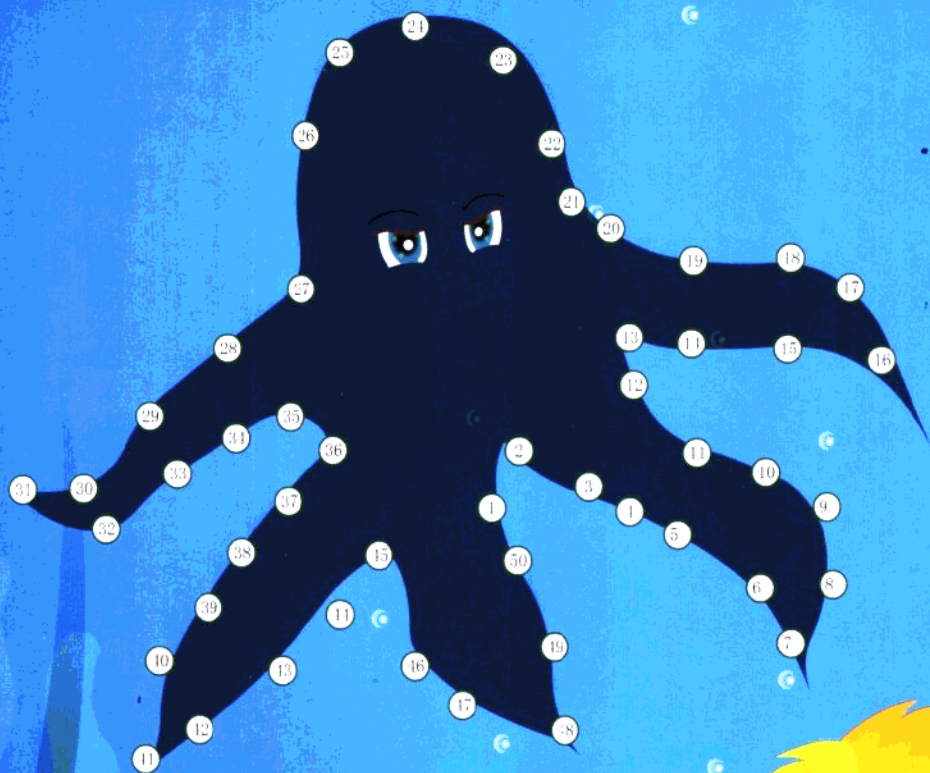
海星属于棘皮动物，形似五角星，再生能力很强。遇到危险时，就折断自己的腕足逃生。



“你猜对了，带你看看我的朋友吧！”海星说。

“You are right, now let me show you to my friends!” said the starfish.





小朋友，请把1~50连起来，
看看到底是谁在和吉米开玩笑？



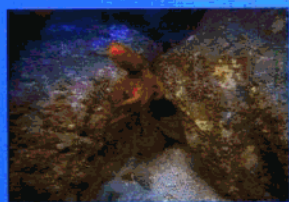
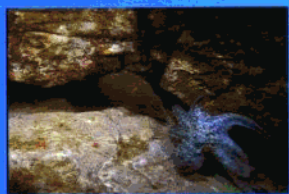
告别了海星，吉米继续向前游，可是游着游着，吉米的眼睛不知被什么蒙住了，只听身后传来声音：“猜猜我是谁？”

Jimmy said goodbye to the starfish and continued to swim further. While he was swimming, Jimmy's eyes were covered by something and he heard a voice in back of him: "Guess who I am?"

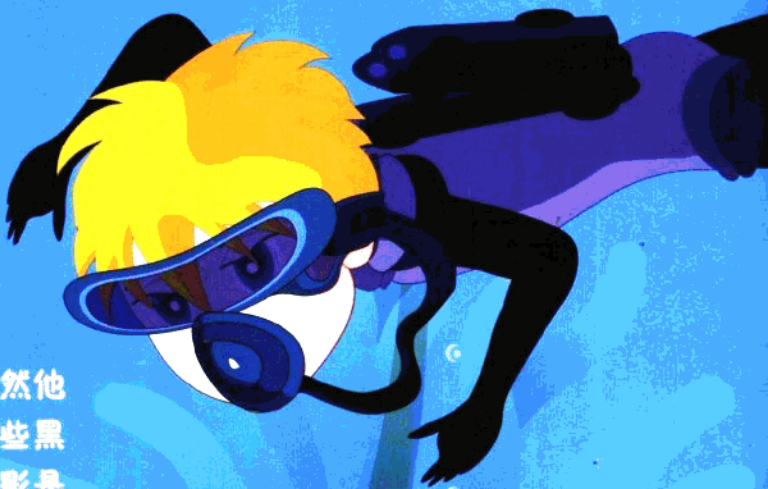


这时，乌贼跳到吉米面前说：“嗨，是我——乌贼。”吉米奇怪地问他：“为什么大家叫你乌贼，是不是你做了很多坏事？”“不是的，我们乌贼对人类可是很有贡献呢！”乌贼回答。

The cuttlefish jumped in front of Jimmy and said: “Hi! It’s me, cuttlefish.” Jimmy asked: “Why does everybody call you cuttlefish? Did you do something bad?” “No, we cuttlefishes contribute a lot to mankind!” answered the cuttlefish.



乌贼属于软体动物，和章鱼一样，它们的脚都长在头上，有8-10条腕足。在捕食的时候，它们用腕足内的吸盘吸住猎物并咬紧，排出毒液，最后将猎物吃掉。遇到危险时，它们会运用独有的本领，喷出墨汁，把周围的海水染黑，再收缩身体，以每秒15米的速度逃生。现代的喷气式飞机就是根据这种原理制造的。



吉米向前游着，忽然他发现前面的石缝里有一些黑影在动，你知道这些黑影是什么吗？

Jimmy swam forward, and suddenly, he noticed some dark shadows moving between the rocks. Do you know what these dark shadows are?

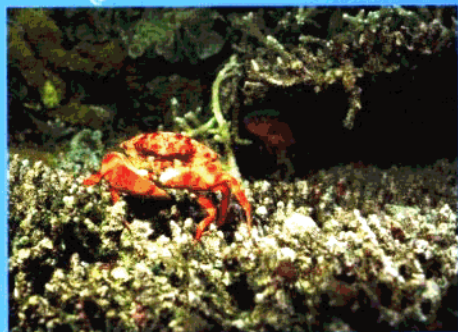


请找出与黑影一致的贴纸并贴好。



吉米问：“是螃蟹吗？”螃蟹们从石缝中爬出七嘴八舌地说：“是我们呀！我们是螃蟹。”

Jimmy asked: “Are those crabs?” The crabs climbed out of the rocks and said: “Yes, we’re crabs!”



螃蟹是甲壳类动物，它们有一对可以捕食和保护自己的螯足，遇到危险时，它们就会高举螯足吓唬对方。螃蟹在成长过程中要经历几次蜕变，为了多补充钙质，它们常常吃掉蜕掉的外壳。



吉米一不小心游进了一堆海草，还听到有声音说：“有人来了，快跑！”吉米忙说：“别害怕，我不会伤害你们的。你们是谁呀？”“你猜猜，我们‘叫马不是马，家住海底下，营养价值高，还可做中药。’”

Jimmy swam into a pile of seaweed and he heard a voice saying: “Someone is coming, run quickly!” Jimmy said: “Do not be afraid, I will not hurt you. Who are you?” It said: “You try to guess, ‘we are called horses, but we are not horses. Our home is on the bottom of the sea and our nutritional value is high. We can also be found in Chinese herbal medicine’.”



“你们是海马吧？你们在干吗？”吉米问。“我们在生小宝宝。”海马们回答。“真对不起，我打扰你们了，海马妈妈。”“哈哈哈哈哈……”“我说错了吗？”吉米很奇怪。“我们就是海马爸爸。”

Jimmy asked: “Are all of you sea horses? What are you guys doing?” “We are giving birth to our darling children,” answered the sea horses. “I’m sorry to bother you all, mother sea horses,” said Jimmy. “Hahaha.” Jimmy was puzzled. “Did I say something wrong?” he asked. “We are father sea horses,” they answered.



请找出水草中有几只海马。

海马是爸爸生小宝宝，因为雄海马的腹部有一个育儿囊，雌海马将卵产在雄海马的育儿囊中，受精并孵化成小海马。

吉米玩累了，坐在一块“巨石”上休息，突然“巨石”动了，并说话了：“你是谁？为什么坐在我的身上？”吉米吓得跳了起来，一看原来是一只大海龟。

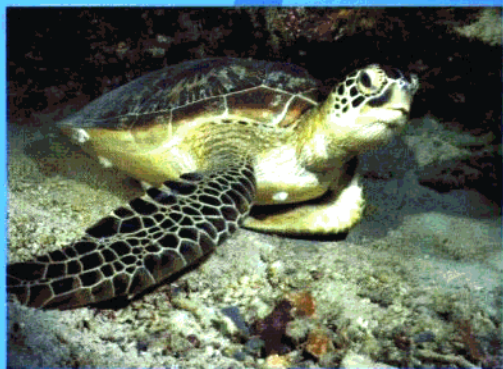
“大海龟，你是海洋里最大的动物吗？”吉米说。“不，在海洋里还有许多比我还大的动物，你沿着这条路就能看到他们。”海龟说。

Jimmy was feeling a little tired so he took a rest on a huge stone. Suddenly, the stone moved and said: “Who are you and why are you sitting on my body?” This frightened Jimmy and he quickly stood up. He looked around and found out that it was a huge tortoise.

Jimmy said: “Tortoise, you must be the biggest animal in the sea.” “No, there are many other sea animals bigger than I. You will see them if you kept swimming this way,” said the tortoise.



海龟属于爬行动物，背上有厚厚的鳞甲，身体很笨重，依靠大海的浮力与四肢的划动行动。它们的寿命很长，一般能活300岁。

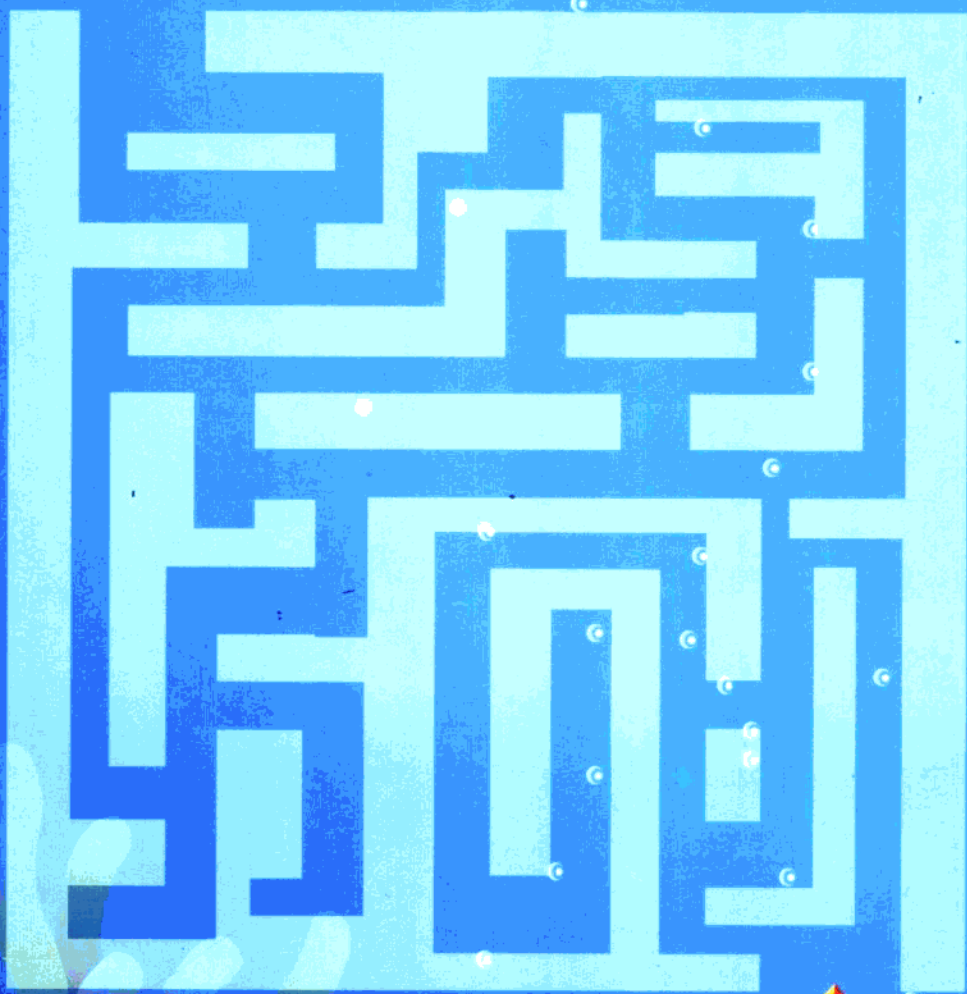


迷宫

Maze



请你帮助吉米走出迷宫。



看看迷宫的尽头是什
么？一**鲨鱼**！！！快逃！

Look what is on the other
end of the maze! It's a **shark**!
Run!





全世界有300多种鲨鱼，他们有的是胎生，有的是卵生。最大的鲨是鲸鲨，身长20多米，体重20多吨，最小的鲨鱼长不到一米。鲨鱼的嗅觉非常灵敏，有一点点的血腥味，都会把鲨鱼从很远的地方引来。

